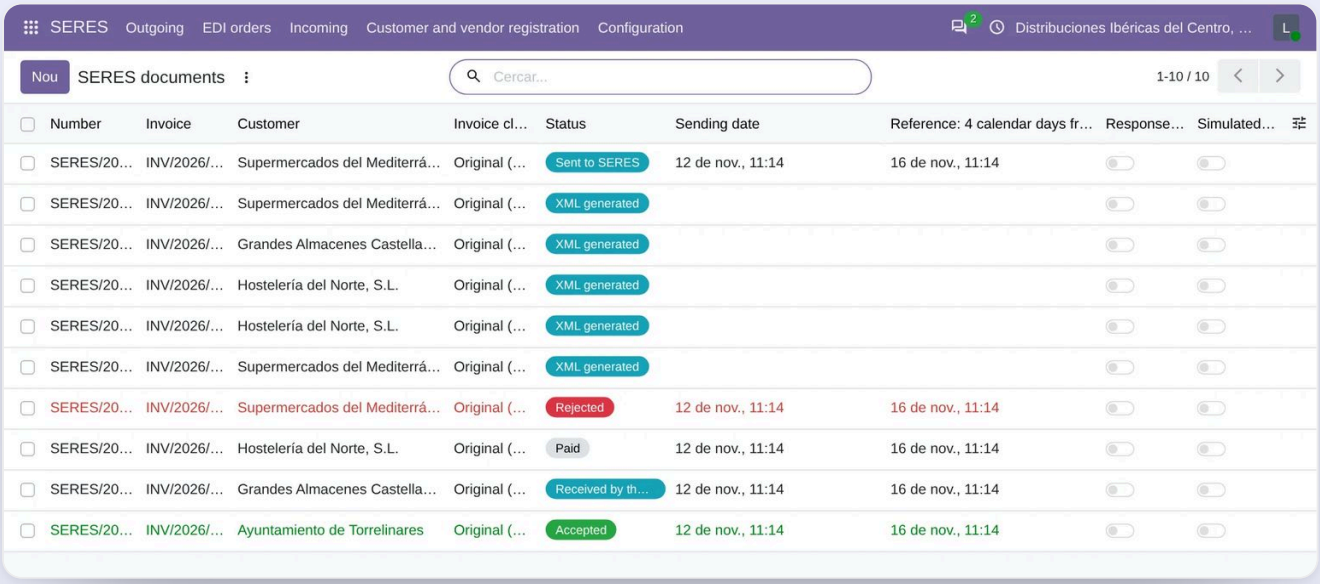
GUIA DEL CONNECTOR · FACTURACIÓ I FISCALITAT

Connector SERES per a Odoo

Envia les teves factures a la bústia SFTP de SERES i recull-hi les de proveïdor i els seus estats.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20 | 14 dies de prova, sense targeta | Edició del 19-11-2026





Captura real d'Odoo 20. Les factures emeses a SERES des d'Odoo, cadascuna amb el seu estat, i davant el motiu d'un rebuig tal com el porta el fitxer d'estat de SERES.

Contingut

A la dreta, la pàgina on comença cada capítol. Els noms dels menús i dels botons són els d'Odoo en català. Els menús i els botons propis del connector surten en anglès: el mòdul encara no té traducció al català.

1	Per a qui és i què resol	3
2	El connector en xifres	4
3	On ho veus al teu Odoo	4
4	Avui: què funciona i què espera SERES	6
5	Emetre una factura: d'Odoo a SERES	7
6	Els quatre formats de lliurament	8
7	L'estat del que s'ha emès	9
8	Rebuigs i el recordatori de 4 dies	10
9	Factures de proveïdor rebudes	11
10	Alta de clients i proveïdors	12
11	Comandes EDI i albarans	13
12	Fluxos de principi a fi	14
13	Quines dades s'intercanvien	15
14	El que passa sol: les tasques programades	16
15	Requisits i posada en marxa	17
16	El compte SERES i com ve	18
17	Seguretat i per on passen les teves dades	19
18	Diverses empreses, entorns i comptes	20
19	Errors habituals i com es resolen	20
20	Altres maneres de fer-ho	21
21	Plans, preu, suport i prova	22
22	Preguntes freqüents	23
23	Glossari	24
24	Llista de comprovació per començar	25
25	Parlem-ne	26

Aquesta guia descriu la versió 20.0.1.11.4 del mòdul (branca 20.0 d'Odoo, commit ba134414a). Tot el que explica surt del seu codi publicat, de la documentació oficial de la plataforma o de captures reals.

Les captures són d'una base d'Odoo 20 de proves, amb una empresa i unes dades inventades i sense connexió real amb SERES. El mòdul també té versió per a Odoo 17, 18 i 19.

1 Per a qui és i què resol

Per a empreses espanyoles que facturen a través de SERES des d'Odoo: a la gran distribució per EDI, a altres empreses en Facturae, i que reben per SERES les factures dels seus proveïdors.

> Encara no envia ni rep res: l'intercanvi comença quan SERES confirmi els seus servidors SFTP. FlexigoTech Cloud només obre els bústies dels servidors de SERES que té a la seva llista, i aquesta llista encara està buida. Mentrestant, el mòdul genera i valida les teves factures i tu puges el fitxer al portal de SERES.

SERES és un proveïdor espanyol de factura electrònica i EDI. Moltes cadenes de distribució i grans empreses demanen als seus proveïdors que els facturin a través de SERES, en un format concret i amb un estat per a cada factura. Sense connector, algú exporta la factura d'Odoo, la converteix al format de SERES, la puja i després copia a mà a Odoo si el client l'ha acceptada o rebutjada.

El connector fa aquesta feina dins d'Odoo. Des de la factura publicada genera el fitxer en el format que demana SERES, el valida contra l'esquema oficial de Facturae i desa cada estat que retorna SERES. Les factures que t'envien els teus proveïdors entren com a documents que revises abans de passar-les a Odoo. Amb Vendes i Inventari, també llegeix les comandes EDI dels teus clients de distribució i prepara l'albarà EDI de cada lliurament.

Segons la teva empresa

Proveïdor de la gran distribució	El teu client rep per EDI. La factura surt en **Connect INVOIC (EDI)** amb els codis GLN de les dues empreses, i les seves comandes EDI poden entrar com a pressupostos de venda.
Empresa que factura a altres empreses per SERES	La factura surt en FUFAE, el fitxer pla de SERES, i SERES construeix i signa la Facturae. Cada client pot dur el seu propi format.
Empresa que rep factures per SERES	Cada factura rebuda queda com un document amb el seu proveïdor i el seu total. Tu la passes a factura de proveïdor en esborrany i li contestes a SERES si l'acceptes, la rebutges o l'has pagat.
Empresa amb diverses societats	Un compte SERES per bústia i per empresa d'Odoo, cadascuna amb la seva credencial.

Què no fa

- Avui no envia ni recull res pel bústia SFTP: espera que SERES confirmi els seus servidors. Mentrestant, el fitxer es puja a mà.
- No signa la Facturae: en els formats FUFAE i Connect INVOIC signa SERES com a tercer.
- No publica res sol. Les factures de proveïdor es creen en esborrany i les comandes EDI entren com a pressupostos.
- No substitueix el teu contracte amb SERES: el bústia, les carpetes i el seu preu són del teu projecte amb SERES.

2 El connector en xifres

4
versions d'Odoo: 17, 18, 19 i 20

4
formats de lliurament: FUFAE (dues variants), Facturae 3.2.2 i Connect INVOIC

4
tasques programades

220+
proves automàtiques en verd (Odoo 17 a 20)

El mòdul té 11.394 línies de codi (Odoo Apps, 11-11-2026). Treballa amb els dos entorns de SERES, SERES PRE per a proves i SERES PRO per a producció, cadascun amb el seu bústia.

Els fitxers segueixen els documents tècnics de SERES: el traductor de FACTURAe a XML Facturae 3.2.2, el format de factura de Connect v6.1, l'estat DeliveryFeedback v5.1 i la importació de clients i proveïdors de Connect V5. Les comandes i albarans EDI segueixen EANCOM D96A de GS1.

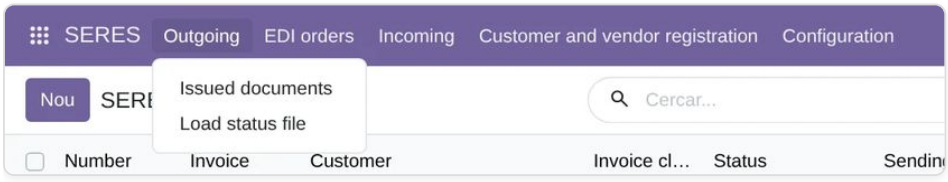
S'ha provat amb un bústia SFTP de proves, no amb els servidors de SERES.

3 On ho veus al teu Odoo

El connector afegeix la seva app, SERES, i posa els seus botons a la factura de client i al contacte.

SERES l'app del connector

- **Outgoing**: els documents emesos i **Load status file**.
- **Incoming**: els documents rebuts i **Import received XML**.
- **EDI orders**: les comandes dels teus clients de distribució. Surt amb Vendes i Inventari.
- **Customer and vendor registration**: el fitxer d'alta per a SERES.
- **Configuration › SERES accounts**: la teva bústia de SERES. Només per al grup **SERES Administrator**.



- **Captura real d'Odoo 20.** L'app SERES amb el menú **Outgoing** obert.

Facturació factures de client

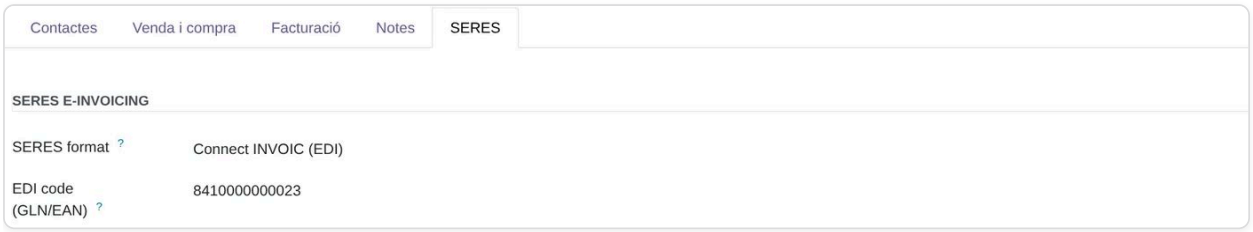
- A la factura de client publicada, el botó **Generate Facturae (SERES)**.
- Un botó amb el número de documents SERES de la factura porta a ells.



- **Captura real d'Odoo 20.** Una factura de client publicada, amb el botó **Generate Facturae (SERES)** a la capçalera.

Contactes clients i proveïdors

- La pestanya **SERES**: el **SERES format** d'aquest client, si no és el del compte, i el seu **EDI code (GLN/EAN)**.



- **Captura real d'Odoo 20.** La pestanya SERES d'un client que rep a Connect INVOIC, amb el seu codi EDI.

Vendes pressupostos i lliuraments

- Les comandes EDI entren com a pressupostos amb el número de comanda del client.
- A l'entrega d'una comanda EDI, el botó **EDI despatch advice (DESADV)**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Una comanda EDI importada com a pressupost, amb el seu número de comanda del client.

4 Avui: què funciona i què espera SERES

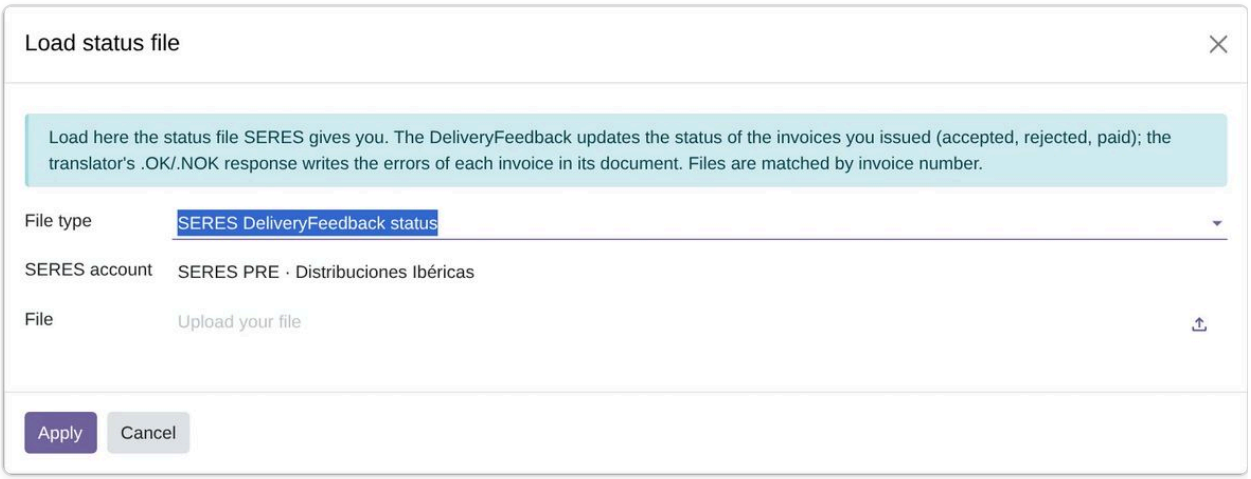
L'intercanvi pel bústia SFTP de SERES està fet i provat, però espera que SERES confirmi els seus servidors.

FlexigoTech Cloud només obre bústies de servidors que té a la seva llista, amb l'empremta de cadascun. Aquesta llista s'omple amb els servidors que confirmi SERES, i avui és buida. Per això **Send to SERES**, la prova de connexió i la recollida responen que el servidor no és a la llista.

QUÈ	AVUI	QUAN SERES CONFIRMI ELS SEUS SERVIDORS
Generar i validar el fitxer de cada factura	Funciona	Igual
Lliurar la factura a SERES	Descarregues el fitxer i el puges al portal de SERES	**Send to SERES** ho deixa a la teva bústia
Estats del que s'ha emès	Carregues el fitxer d'estat amb **Load status file**	Es recullen sols cada hora
Factures de proveïdor	Les importes amb **Import received XML**	Es recullen soles cada hora
Contestar una factura rebuda	**Generate DeliveryFeedback** i el puges tu	Surt sola al bústia
Comandes EDI i albarans	Importes el fitxer de comandes a mà	Es recullen i es pugen soles

El fitxer a mà

1. **Genera el document**
   Amb **Generate Facturae (SERES)** a la factura publicada.
2. **Descarrega el fitxer**
   A **Delivery to SERES**, l'enllaç de **File for SERES**.
3. **Puja'l al portal de SERES**
   Amb el teu usuari del portal.
4. **Prem Mark as sent manually**
   El document passa a **Sent to SERES**. Així un fitxer d'estat només mou documents que realment han sortit.
5. **Carrega els estats**
   A **Outgoing › Load status file**, amb el fitxer d'estat que et doni SERES.



- **Captura real d'Odoo 20.** Consumir estat per fitxer: el tipus de fitxer i el fitxer de SERES.

> La prova de 14 dies de FlexigoTech Cloud compta des que la comences, també mentre el bústia espera SERES. Si vols esperar que l'intercanvi funcioni, pots començar-la després.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

5 Emetre una factura: d'Odoo a SERES

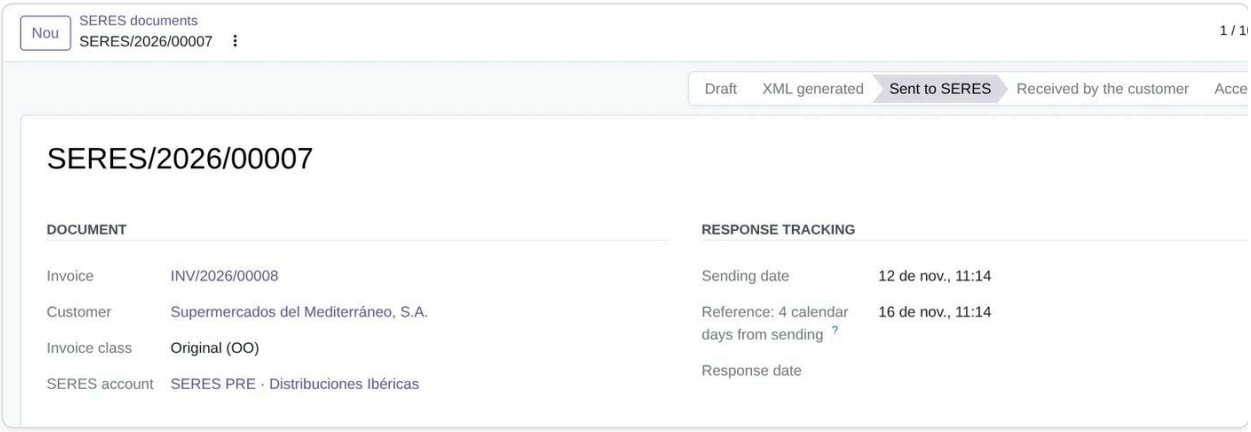
Cada factura de client que va a SERES té el seu document SERES, amb el fitxer, el seu format i la seva historia.

1. **Publica la factura de client**

   Van a SERES factures de client i factures rectificatives publicades.

2. **Prem Generate Facturae (SERES)**

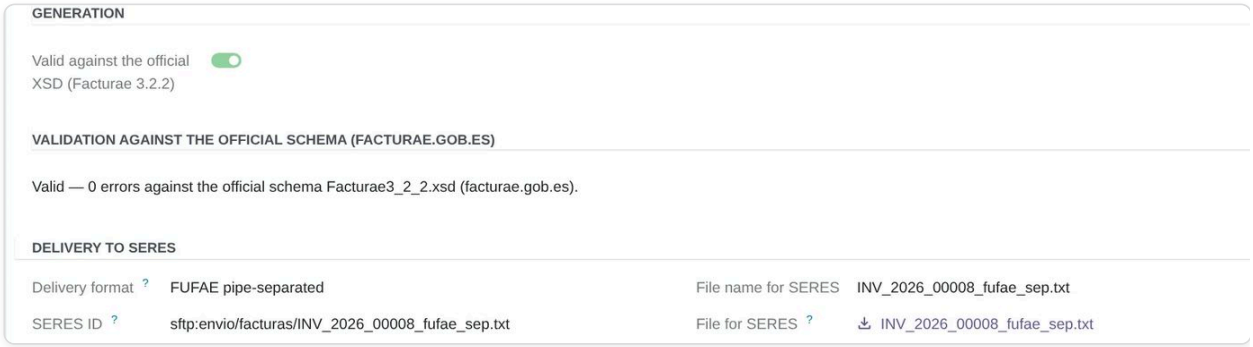
   Odoo crea el document, genera la Facturae 3.2.2 amb l'exportador de factura electrònica d'Odoo i la valida contra l'esquema oficial de facturae.gob.es. Si passa, queda a **XML generated**; si no, a **Error** amb el motiu.



- **Captura real d'Odoo 20.** Un document SERES enviat, amb la barra d'estats i les dades de la factura.

3. **Revisa el lliurament**

A **Delivery to SERES** hi ha el **Delivery format**, el **File for SERES** i els **Format warnings**.



- **Captura real d'Odoo 20.** El lliurament: el format, el fitxer i els avisos del format.

4 Lliura-la

Avui, a mà (capítol anterior). Amb la bústia, **Send to SERES**.

Per què la Facturae va sense signar

En els formats FUFAE i Connect INVOIC, SERES construeix la factura final i la signa com a tercer. El connector no necessita el teu certificat: genera la Facturae per validar les dades i en treu el fitxer que demana SERES. Els imports, els impostos i els totals surten sempre d'aquesta Facturae validada.

El pla i les factures del mes

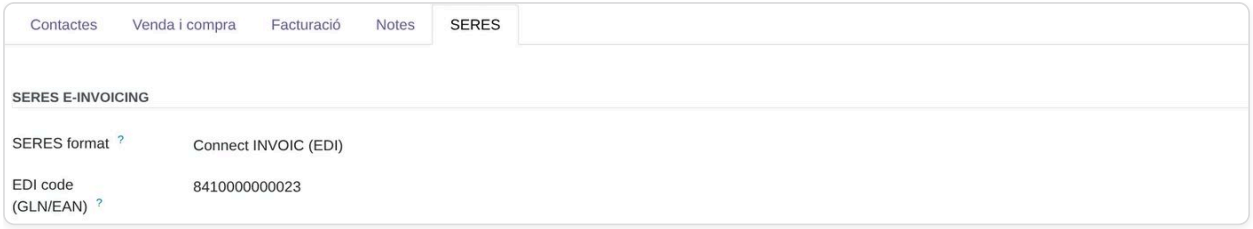
Amb el pla Estàndard hi ha un topall de factures noves enviades al mes. En passar del 80 %, el document ho apunta a l'historial. En arribar al topall, les factures noves no surten fins al mes següent o fins a passar a Pro, que envia sense topall. Els estats, els acusos i les factures rebudes no compten.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

6 Els quatre formats de lliurament

La compte porta un format per a tots i cada client pot portar el seu.

FORMAT	QUÈ ÉS	QUAN
FUFAE pipe-separated	El fitxer pla de SERES, amb els camps separats per barres. SERES el tradueix a Facturae 3.2.2, el signa i l'entrega.	El de fàbrica. Per a la majoria de clients.
FUFAE fixed positions	El mateix FUFAE amb camps d'amplada fixa.	Si el teu projecte amb SERES ho demana així.
Facturae 3.2.2 XML	La Facturae validada, tal qual.	Si SERES espera l'XML.
Connect INVOIC (EDI)	El fitxer de factura de Connect v6.1. SERES el converteix en EDIFACT INVOIC.	Clients de la gran distribució que reben per EDI.



- **Captura real d'Odoo 20.** La pestanya **SERES** d'un client que rep a Connect INVOIC, amb el seu codi EDI.

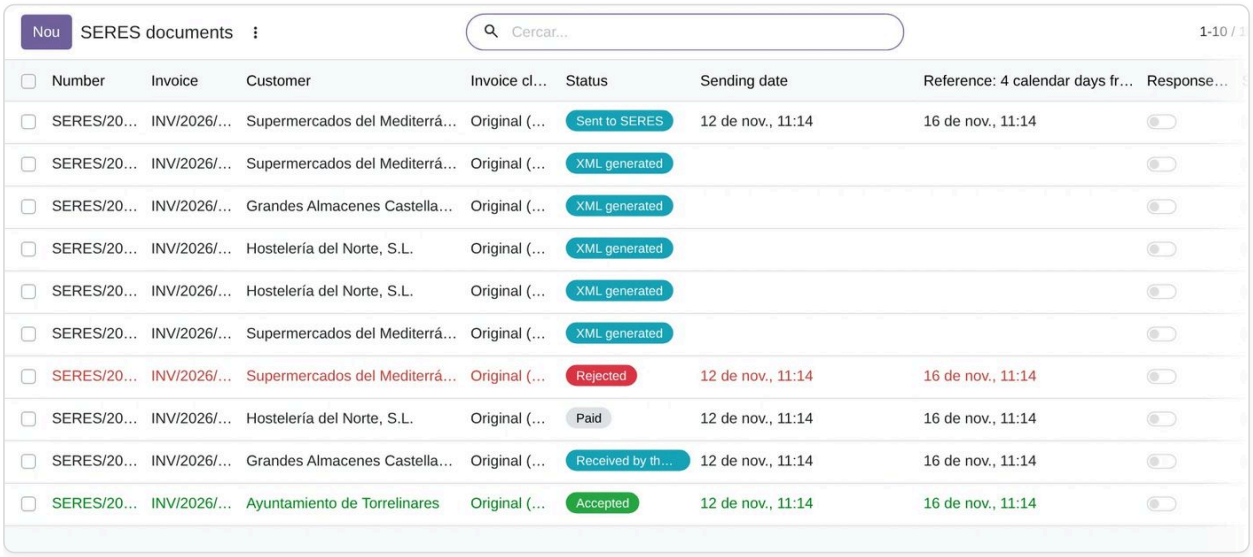
Connect INVOIC necessita el **EDI code (GLN/EAN)** de la teva empresa i del client, a la pestanya **SERES** de cada contacte. Si falta, el document ho diu als **Format warnings** i el fitxer no es construeix.

El FUFAE no es calcula a part: cada dada surt del node de la Facturae validada que li correspon. Així el fitxer de SERES i la Facturae mai diuen coses diferents.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

7 L'estat del que s'ha emès

SERES explica l'estat de cada factura en un fitxer DeliveryFeedback. Avui el carregues tu; amb la bústia, Odoo el recull cada hora o amb **Fetch documents now**.



- **Captura real d'Odoo 20.** **Outgoing**: cada document amb el seu estat, la data d'enviament i la referència de 4 dies.

ESTAT	QUÈ VOL DIR
Esborrany	Document creat, sense XML.
XML generated	XML vàlid segons l'esquema oficial i fitxer per a SERES preparat.
Sent to SERES	El fitxer és a la bústia, o el vas marcar com a pujat a mà.
Received by the customer, **Accepted**, **Rejected**, **Paid**, **Disputed**	El que diu el fitxer d'estat de SERES.
Cancelled	Només administracions públiques: accepten l'anul·lació que demana l'emissor.

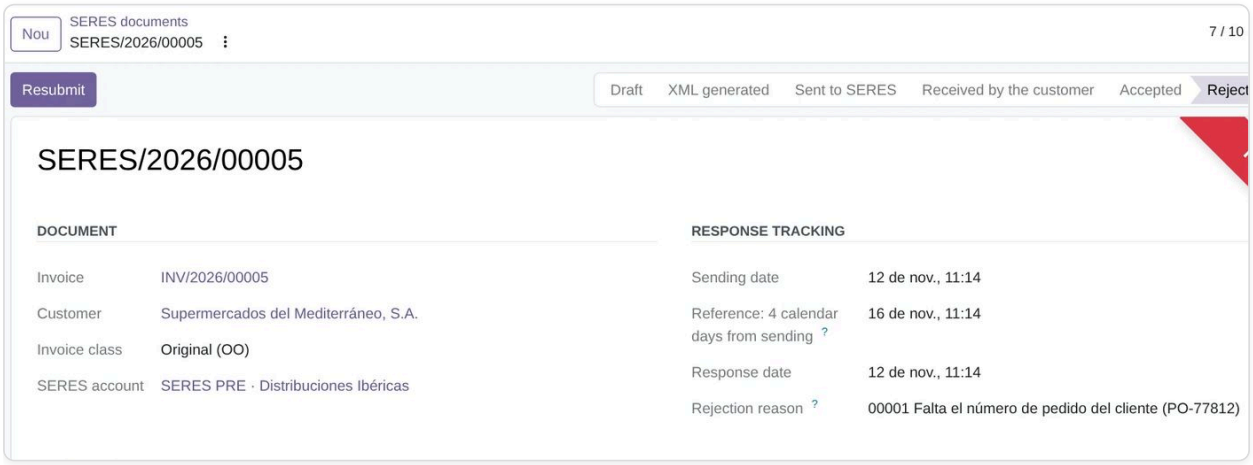
ESTAT	QUÈ VOL DIR
Error	L'XML no ha passat l'esquema o el fitxer no s'ha pogut construir. El motiu és al document.

Odoo aplica un estat només si els NIF del fitxer són els de la teva empresa i els del client. Si no casen, no l'aplica i ho apunta a l'historial del document. Un salt que no val, com un rebuig sobre una factura ja pagada, també s'apunta i no s'aplica. Les respostes .OK i .NOK del traductor de SERES van a l'historial, amb cada error.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

8 Rebuigs i el recordatori de 4 dies

Què passa quan el client rebutja una factura i quan no contesta.



- **Captura real d'Odoo 20.** Una factura rebutjada: el motiu que porta el fitxer de SERES i el botó **Resubmit**.

El document mostra el **Rejection reason** que porta SERES. **Resubmit** el torna a esborrany i deixa a l'historial la presentació anterior; corregeixes el que calgui, generes i envies una altra vegada. Només si el client ja l'havia registrada cal una rectificativa.

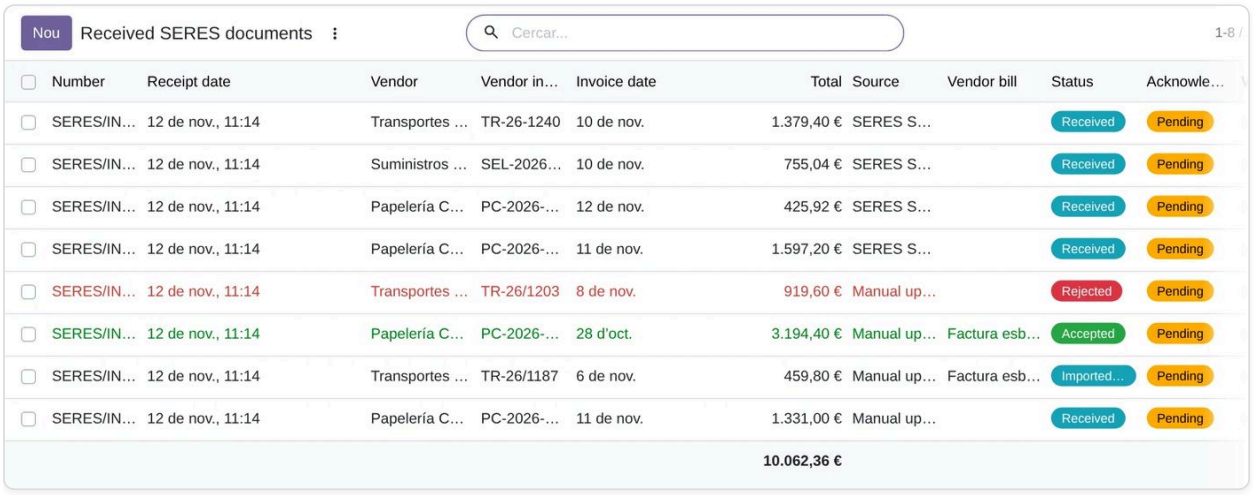
Els 4 dies

Reference: 4 calendar days from sending és un comptador intern. Si passen sense resposta, la tasca diària deixa un avís al document, una sola vegada, i marca **Response overdue**. El termini per comunicar l'estat el fixa l'article 8 de la Llei Crea y Crece per a qui rep la factura, i el gestiona SERES.

> **Simulate: Accepted (demo)** i **Simulate: Rejected (demo)** només surten en un document generat i sense enviar d'un compte sense bústia. Serveixen per ensenyar el cicle: marquen **Simulated status (demo)** i no li expliquen res a SERES.

9 Factures de proveïdor rebudes

Cada fitxer que arriba és un document a **Incoming › Received documents**, amb el seu proveïdor, el seu número i el seu total.



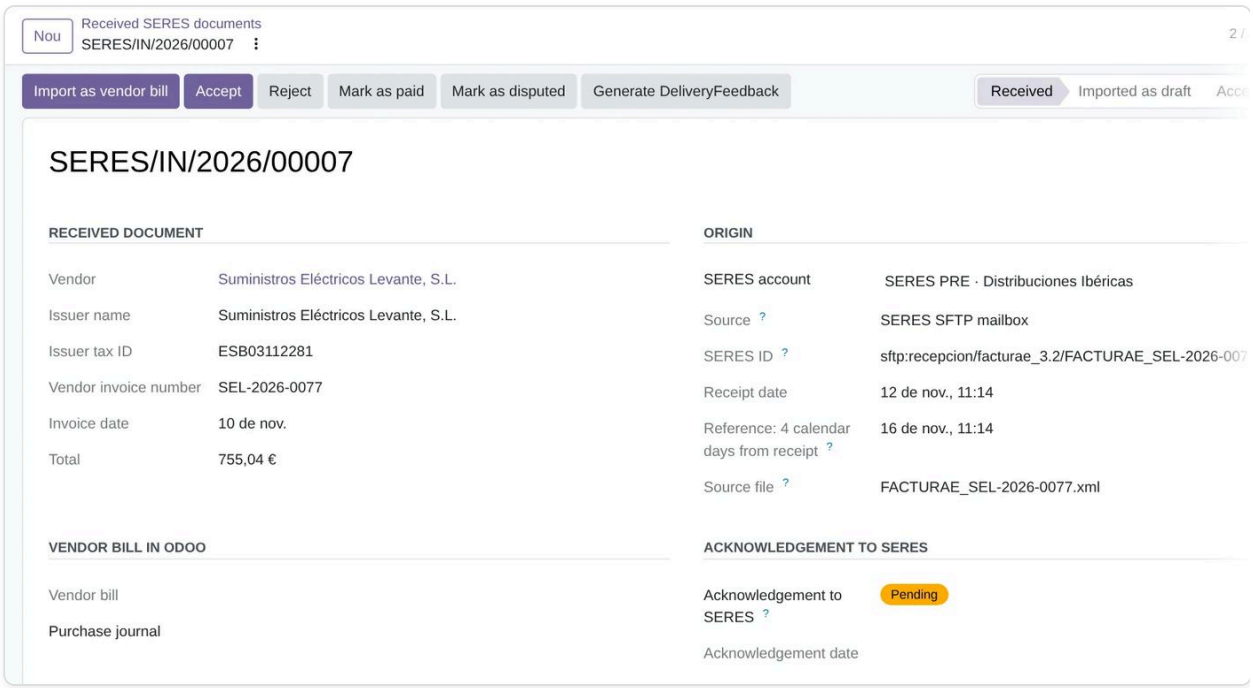
Number	Receipt date	Vendor	Vendor in…	Invoice date	Total	Source	Vendor bill	Status	Acknowle…
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Transportes …	TR-26-1240	10 de nov.	1.379,40 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Suministros …	SEL-2026…	10 de nov.	755,04 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Papelería C…	PC-2026-…	12 de nov.	425,92 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Papelería C…	PC-2026-…	11 de nov.	1.597,20 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Transportes …	TR-26/1203	8 de nov.	919,60 €	Manual up…		Rejected	Pending
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Papelería C…	PC-2026-…	28 d'oct.	3.194,40 €	Manual up…	Factura esb…	Accepted	Pending
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Transportes …	TR-26/1187	6 de nov.	459,80 €	Manual up…	Factura esb…	Imported…	Pending
SERES/IN…	12 de nov., 11:14	Papelería C…	PC-2026-…	11 de nov.	1.331,00 €	Manual up…		Received	Pending
					10.062,36 €				

- **Captura real d'Odoo 20.** Documents rebuts: proveïdor, número, total, origen, estat i acusament cap a SERES.

Un fitxer amb diverses factures dona un document per factura. Un fitxer que no és una Facturae llegible queda a **Error**, guardat tal com va arribar, amb el motiu. Cada fitxer es valida contra l'esquema oficial i es llegeix sense entitats externes, com qualsevol fitxer que ve de fora.

1 Obre el document

Proveïdor, NIF, número i data de la seva factura, total, origen i resultat de la validació.



- **Captura real d'Odoo 20.** Una factura rebuda de la bústia, amb els seus botons i l'acusament **Pending**.

2 Prem Import as vendor bill

L'importador de Facturae d'Odoo crea la factura de proveïdor en esborrany, al diari de compres del compte. Mai la publica.

3 **Contesta**

Accept, **Reject**, **Mark as paid** o **Mark as disputed**. Rebutjar demana el motiu i, si la factura de proveïdor és en esborrany, la cancel·la sense esborrar-la.

L'acusament cap a SERES

ACUSAMENT	QUÈ VOL DIR
Pending	No ha sortit. Avui es queda així: fes servir **Generate DeliveryFeedback** i lliura el fitxer a mà.
Notified	El fitxer d'estat és a la carpeta d'enviament d'estats de la teva bústia.
Failed	La bústia ha donat un error. **Retry acknowledgement to SERES** el torna a enviar.
Simulated (demo)	Posat per **Simulate acknowledgement (demo)**. SERES no se n'ha assabentat.

Disputed no surt d'Odoo: el fitxer d'estats de SERES no té aquest estat. Quan es resolgui, accepta o rebutja la factura. Si passen 4 dies naturals sense contestar, la tasca diària deixa un avís intern al document.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

10 Alta de clients i proveïdors

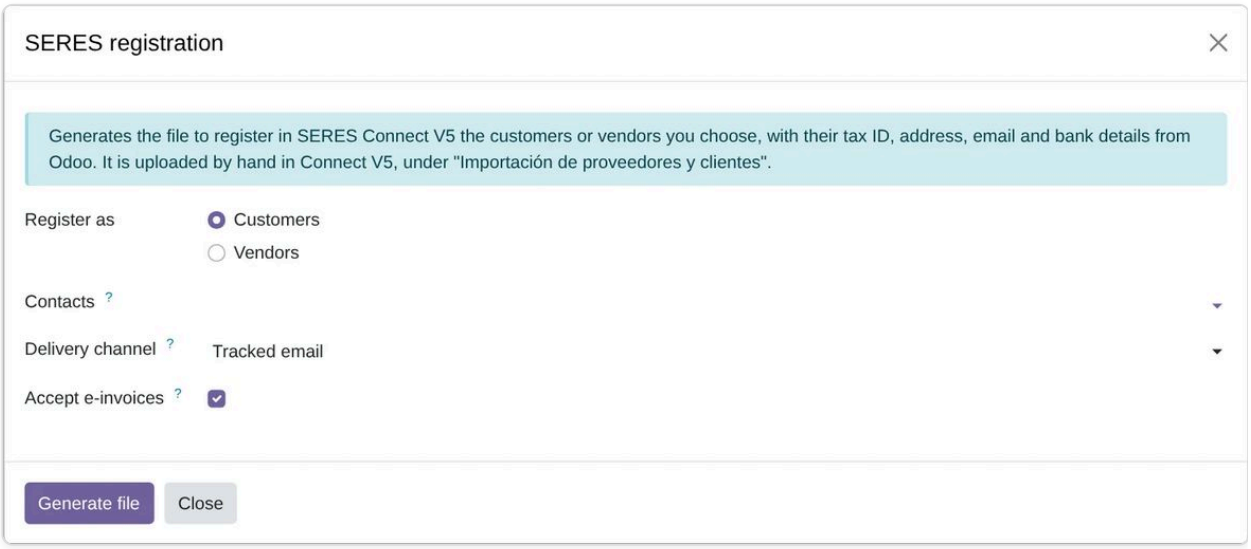
SERES necessita conèixer els teus clients i proveïdors abans de moure'n les factures. **SERES › Customer and vendor registration** prepara el fitxer d'alta de SERES Connect V5.

1 **Tria a qui dones d'alta**

Register as clients o proveïdors, i els **Contactes**. Es dona d'alta l'empresa de cada contacte, una sola vegada.

2 **Digues com els arriba la factura**

Només clients: el **Delivery channel**, **What is sent by email** i si **Accept e-invoices**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Alta de clients i proveïdors: el tipus, els contactes i el canal.

3 **Prem Generate file**

Descarrega el fitxer i puja'l a SERES.

El fitxer porta una línia per empresa amb els 74 camps que demana SERES, també els que SERES reserva per al futur, que van buits.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

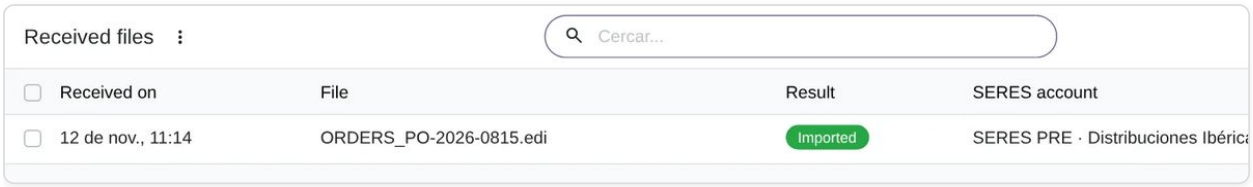
11 Comandes EDI i albarans

Amb Vendes i Inventari, les comandes EDI dels teus clients de distribució entren com a pressupostos de venda i cada lliurament d'aquestes comandes dona el seu albarà EDI.



- **Captura real d'Odoo 20. EDI orders**: els pressupostos que vénen d'una comanda EDI.

Cada comanda porta el client pel seu GLN, els productes pel seu EAN i el número de comanda del client. Una comanda ja importada no es duplica. Si un fitxer falla, per exemple per un producte sense EAN o un client sense GLN, corregeixes la causa i el tornes a importar des de **Received files**.



- **Captura real d'Odoo 20. Received files**: el fitxer de comandes, el seu resultat i el compte.

En validar l'entrega d'una comanda EDI, Odoo prepara l'albarà EDI amb **EDI despatch advice (DESADV)**. **Mark as sent** és per a quan SERES ja el té: no es torna a pujar.

> Les comandes i els albarans segueixen EANCOM D96A de GS1. Quin fitxer exacte lliura SERES Connect a un proveïdor integrat està per confirmar amb SERES: el mòdul ho diu al seu codi i ho ajustarem quan SERES ho confirmi.

El mòdul de comandes és un pont gratuït, `flexigobe_seres_connector_sale_stock`, que Odoo instal·la sol si tens Vendes i Inventari.

12 Fluxos de principi a fi

El que passa amb una factura des que la publiques fins que SERES et diu què ha fet el client.

Una factura a una cadena de distribució, per EDI

1. **La comanda arriba per EDI**
   Entra com a pressupost amb el número de comanda del client. La confirmes i prepares el lliurament.
2. **Valides el lliurament**
   Odoo prepara l'albarà EDI per a SERES.
3. **Factures i generes el document**
   Amb el format **Connect INVOIC (EDI)** del client i els GLN de les dues empreses.
4. **SERES la converteix i l'entrega**
   A EDIFACT INVOIC. L'estat torna en un fitxer DeliveryFeedback.

Una factura a una empresa, en FUFAE

1. **Publiques i generes**
   Generate Facturae (SERES): Facturae validada i fitxer FUFAE llest.
2. **La lliures**
   Avui puges el fitxer al portal i prems **Mark as sent manually**.
3. **SERES signa i entrega**
   Construeix la Facturae, la signa com a tercer i la fa arribar al client.
4. **L'estat torna**
   Rebuda, acceptada, rebutjada o pagada, al fitxer d'estat que carregues o que es recull sol.

Una factura d'un proveïdor

1. **Arriba el fitxer**
   Per la bústia o importat a mà. Queda com a document rebut, validat.
2. **La passes a Odoo**
   Import as vendor bill: factura en esborrany al diari de compres.
3. **Contestes a SERES**
   Accept, **Reject** o **Mark as paid**. L'acusament surt com a fitxer d'estat.

13 Quines dades s'intercanvien

El que surt d'Odoo cap a SERES i el que torna, fitxer per fitxer.

El que surt d'Odoo

FITXER	PORTA	SURT DE
Factura (FUFAE o Facturae)	Emissor i client amb el seu NIF, número, data, línies, impostos i totals	La Facturae 3.2.2 que genera Odoo, validada
Factura (Connect INVOIC)	El mateix, més els GLN de les empreses i l'encaminament del missatge	La Facturae validada i la pestanya **SERES** de cada contacte
Acusament d'una factura rebuda	Rebuda, acceptada, rebutjada (amb el motiu) o pagada	Els teus botons al document rebut
Albarà EDI	Les quantitats lliurades de cada línia de la comanda	El lliurament validat d'una comanda EDI
Alta de clients i proveïdors	Les dades de cada empresa i com li arriba la factura	Els contactes que tries

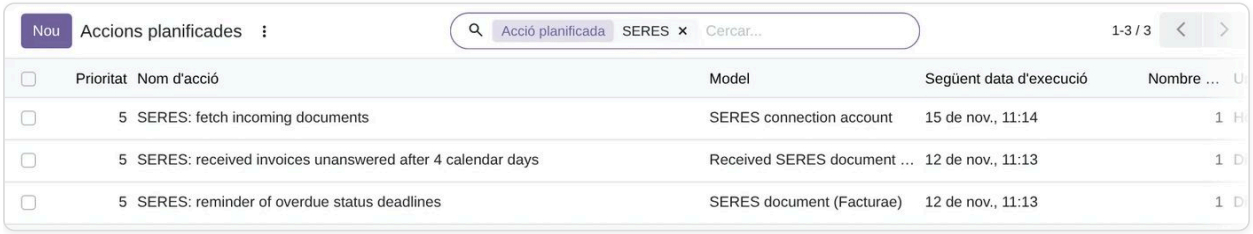
El que torna a Odoo

FITXER	PORTA	ON ES VEU
Estat del que s'ha emès (DeliveryFeedback)	L'estat de cada factura, els NIF de les dues parts i el motiu si la rebutgen	El document emès i el seu historial
Resposta del traductor (.OK i .NOK)	Si SERES va poder llegir el fitxer, amb cada error	L'historial del document
Factura de proveïdor	La Facturae del proveïdor	**Incoming › Received documents**
Comanda EDI	Client per GLN, productes per EAN, quantitats i número de comanda	**EDI orders**, com a pressupost

Tot el que arriba de fora es valida abans de tocar Odoo: mida màxima, esquema oficial i recomptes del propi fitxer. Un fitxer trencat es rebutja sencer i queda guardat amb el motiu.

14 El que passa sol: les tasques programades

El mòdul instal·la 4 tasques programades, a **Configuració › Tècnic › Accions planificades** (amb el mode desenvolupador). Sense prova ni subscripció no obren el bústia: el que espera continua a SERES.



- **Captura real d'Odoo 20.** Les tasques actives de SERES. La que marca pagades ve apagada i la llista no la mostra.

TASCA	FREQÜÈNCIA	QUÈ FA
SERES: fetch incoming documents	1 hora	Només a les comptes amb **Automatic collection on**: factures rebudes, estats, respostes del traductor i, amb el pont, comandes i albarans pendents.
SERES: received invoices unanswered after 4 calendar days	1 dia	Un avís intern al document, una vegada.
SERES: reminder of overdue status deadlines	1 dia	El mateix per al que s'ha emès.
SERES: mark received invoices whose bill is paid as paid	1 dia	Apagada de fàbrica. Marca com a pagada la factura rebuda la factura de proveïdor de la qual ja està pagada a Odoo.

A més, FlexigoTech Cloud renova el permís del mòdul cada 6 hores.

15 Requisits i posada en marxa

El que necessites

- Odoo 17, 18, 19 o 20, Community o Enterprise, a Odoo.sh o al teu servidor. No val Odoo Online, que no deixa instal·lar mòduls de tercers.
- El teu contracte amb SERES i el seu document «Comunicacions»: servidor, usuari i carpetes de la bústia SFTP de cada entorn.
- La factura electrònica espanyola d'Odoo (Facturae), que s'instal·la amb el mòdul.
- La teva empresa i els teus clients amb NIF. Per a EDI, els seus codis GLN.
- La prova de 14 dies de FlexigoTech Cloud o la subscripció.

Els passos

1 **Instal·la el mòdul**

Amb la seva dependència flexigotech_cloud. Si tens Vendes i Inventari, Odoo instal·la també el pont de comandes.

2 **Activa la prova de FlexigoTech Cloud**

Amb **Activar** a la barra de dalt: 14 dies sense targeta.

3 **Crea el compte SERES**

A **SERES › Configuration › SERES accounts**: entorn, format, servidor, usuari i carpetes.



- **Captura real d'Odoo 20.** Un compte de SERES PRE amb la credencial guardada.

4 **Guarda la credencial**

Contrasenya o clau privada, amb la casella de consentiment. Va a FlexigoTech Cloud i no es queda a Odoo.

5 **Prepara els teus clients**

El seu format i el seu codi EDI a la pestanya **SERES**, si no fan servir el del compte. Dona'ls d'alta a SERES amb el fitxer d'alta.

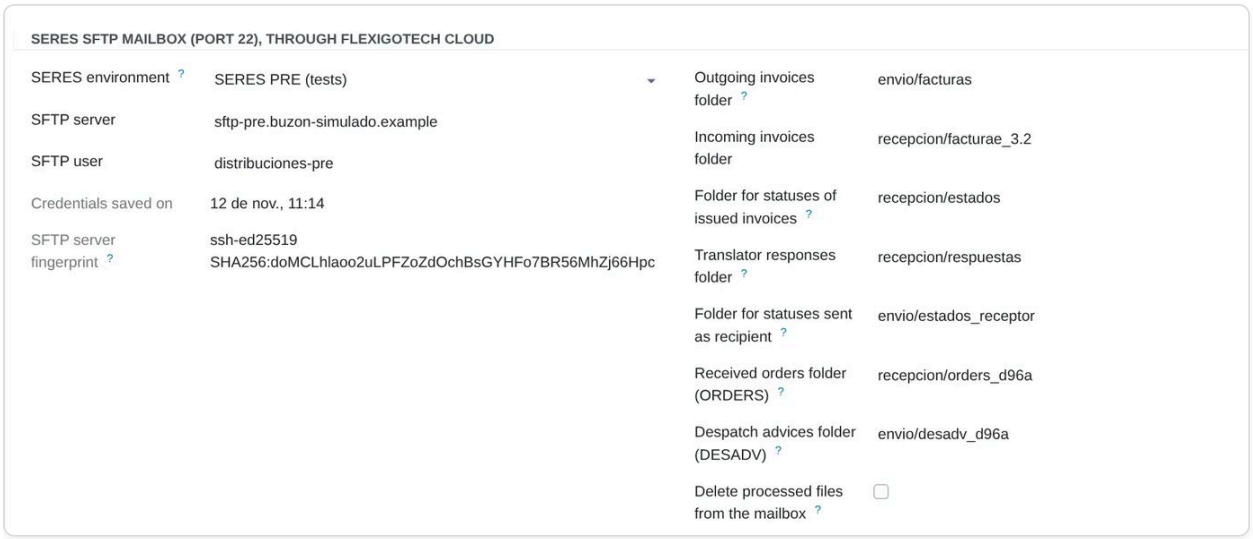
6 **Genera la primera factura**

A SERES PRE. Avui la puges a mà; quan SERES confirmi els seus servidors, encén **Automatic collection on**.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

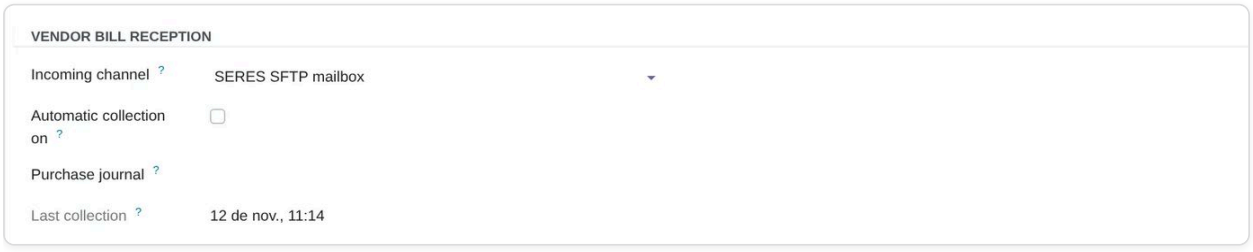
16 El compte SERES i com ve

Cada bústia de SERES és un compte. Un compte nou ve en SERES PRE, amb FUFAE separat, recepció a mà i la recollida apagada.



- **Captura real d'Odoo 20.** La bústia: servidor, usuari, empremta del servidor i carpetes.

OPCIÓ	PER DEFECTE	QUÈ FA
SERES environment	SERES PRE	PRE per a proves i PRO per a producció. Cadascun amb la seva bústia i la seva credencial.
Outgoing format	FUFAE separat	El format de totes les factures del compte, excepte el client que en porti un altre.
Incoming channel	Pujada manual	**Manual file upload** o **SERES SFTP mailbox**.
Automatic collection on	Apagada	Cada hora, Odoo recull el que espera a la bústia. Encén-la amb la credencial guardada.
Delete processed files from the mailbox	Apagada	Apagada, el que s'ha llegit es queda a la bústia i no es torna a processar. Encesa, s'esborra a la recollida següent.
Purchase journal	El primer de l'empresa	On es creen les factures de proveïdor importades.



- **Captura real d'Odoo 20.** La recepció de factures de proveïdor del compte.

Les carpetes de la bústia surten del document «Comunicacions» del teu projecte: enviament de factures, factures rebudes, estats del que s'ha emès, respostes del traductor i enviament d'estats com a receptor. Amb el pont de comandes, dues més: comandes rebudes i avisos d'expedició.

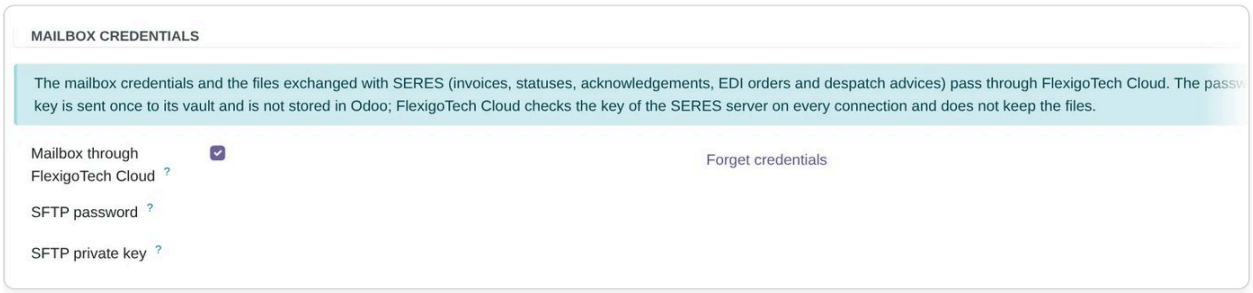
GUIA DEL CONNECTOR · SERES

17 Seguretat i per on passen les teves dades

Els fitxers amb SERES passen per FlexigoTech Cloud: la seva passarel·la obre la teva bústia SFTP amb la credencial que guarda xifrada i no es queda amb els fitxers.

La contrasenya o la clau privada de la bústia s'escriuen una vegada al compte i van xifrades a FlexigoTech Cloud. Odoo no guarda cap còpia: el camp és només d'escriptura. Cada vegada que Odoo envia o recull, la passarel·la obre la teva bústia amb aquesta credencial, mou el fitxer i tanca.

La passarel·la només es connecta a servidors de SERES de la seva llista i comprova en cada connexió l'empremta del servidor. Si l'empremta no coincideix, no envia res. No sondeja sola la teva bústia ni guarda còpies dels fitxers. FlexigoTech Cloud funciona en servidors de netcup GmbH a Alemanya, segons la nostra política de privacitat.



- **Captura real d'Odoo 20.** La credencial del bústia: es guarda a FlexigoTech Cloud amb la casella de consentiment i no es queda a Odoo.

Qui pot fer què

GRUP	POT
SERES User	Generar i enviar documents, importar els rebuts i consultar-ne l'estat.
SERES Administrator	A més, configurar els comptes i desar o esborrar la credencial de la bústia.

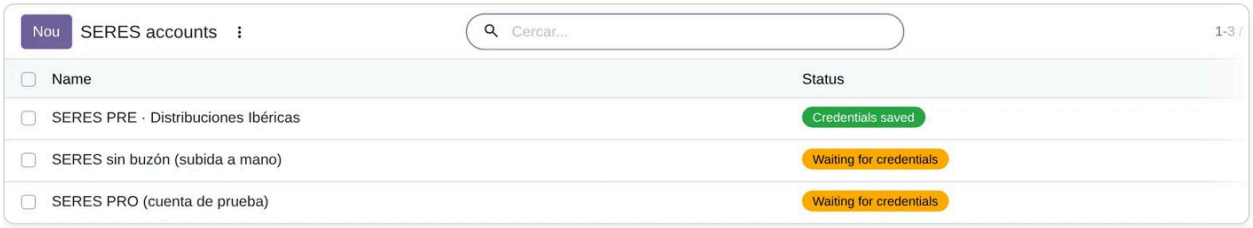
Límits que protegeixen

- Un fitxer de més de 16 MB no passa per la passarel·la.
- Un fitxer amb el mateix nom i un altre contingut ja a la bústia no se sobreescriu.
- Els fitxers que arriben es llegeixen sense entitats externes i amb un límit de mida.

> Sense prova ni subscripció actives, el connector no obre la bústia. El que ja hi ha a Odoo, documents, fitxers i estats, es continua llegint i exportant.

18 Diverses empreses, entorns i comptes

Cada compte SERES és d'una empresa d'Odoo i d'un entorn. Una empresa pot tenir el seu compte de SERES PRE per provar i el seu compte de SERES PRO per a producció, cadascun amb la seva credencial.



- **Captura real d'Odoo 20. Configuration › SERES accounts**: cada compte amb la seva empresa, el seu entorn i el seu estat.

Cada compte guarda la seva pròpia credencial a FlexigoTech Cloud. El pla Estàndard admet fins a 3 comptes i el Pro, fins a 10.

Canviar el servidor, l'usuari o l'entorn d'un compte esborra la credencial desada: cal tornar-la a escriure. Així una credencial de proves mai no s'utilitza en producció.

19 Errors habituals i com es resolen

Els missatges que més surten, per què i què fer.

QUÈ VEUS	PER QUÈ	QUÈ FER
«FlexigoTech Cloud only connects to the SERES SFTP servers on its list...»	Avui surt amb qualsevol servidor: SERES encara no ha confirmat els seus.	Lliura i recull a mà.
«The SERES SFTP server rejects the user or the password/key saved...»	La bústia no accepta la credencial.	Revisa-la amb SERES i torna a desar-la al compte.
«The SFTP mailbox credentials are not saved in FlexigoTech Cloud (they...»	S'han esborrat o mai no es van desar.	Torna-les a escriure al compte.
«The key of the SERES SFTP server does not match the one FlexigoTech Cloud expects...»	La petjada del servidor ha canviat.	Confirma-ho amb SERES; si l'han canviat, oblida la credencial i torna-la a desar.
«There is already a file with that name and a different content in the SERES SFTP mailbox...»	Un intent anterior ha arribat a mitges, o ja ha arribat.	Si SERES ja el té, marca'l com a enviat a mà; si el fitxer està incomplet, demana a SERES que l'esborri.
«This month's limit of invoices sent with the Standard plan has been reached...»	El límit mensual del pla Estàndard.	Espera al mes següent o passa a Pro. Els estats i les rebudes continuen funcionant.
Document a Error	La Facturae no ha passat l'esquema oficial o el format no s'ha pogut construir.	Llegeix el motiu al document, corregeix la factura o el contacte i torna a generar.

> Si ens escrius per un error, explica'ns el compte, el document i el text complet del missatge.

20 Altres maneres de fer-ho

FORMA	COM FUNCIONA	QUÈ CAL TENIR EN COMPTE
El portal de SERES, a mà	Escrius o puges cada factura al portal i hi mires el seu estat.	Una a una, i l'estat no torna a Odoo.
Només Odoo	Odoo genera la Facturae signada amb el teu certificat.	No genera FUFAE ni Connect INVOIC, i el fitxer i els estats els mous tu.
Aquest connector	Genera el fitxer de SERES des de la factura, desa cada estat i porta les rebudes i les comandes EDI.	Avui el lliurament és a mà fins que SERES confirmi els seus servidors.

Si ja treballes amb SERES i factures a cadenes que ho exigeixen, el connector et treu el pas de convertir i copiar cada factura. Si només envies alguna Facturae solta a l'administració, Odoo ja la genera.

21 Plans, preu, suport i prova

La llicència del mòdul i la subscripció a FlexigoTech Cloud, que és la que obre la teva bústia de SERES. El contracte amb SERES va a part, amb SERES.

149 €

Llicència per versió d'Odoo.

\+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

49 €/mes

o 490 € l'any

- Primera resposta en 1 dia laborable
- Fins a 3 comptes

PRO

149 €/mes

o 1490 € l'any

- Primera resposta en 4 hores laborables
- Fins a 10 comptes
- Videotrucada si cal

14 dies de prova, sense targeta **Preus sense IVA**

- La llicència del mòdul és per versió d'Odoo. Sense la subscripció no obre la bústia de SERES.
- La prova dura 14 dies, sense targeta. Si en acabar no et subscrius, el servei s'atura i no es cobra res; els teus documents es queden al teu Odoo.
- El pla Estàndard té un límit de factures noves enviades al mes; el Pro envia sense límit.
- La subscripció es paga al mes o a l'any a la pàgina de pagament de Stripe, fora d'Odoo. Es cancel·la des de **Configuració › FlexigoTech Cloud** o des del teu compte a app.flexigotech.com.
- Si desinstal·les el mòdul, Odoo esborra de FlexigoTech Cloud la credencial de cada compte. Els teus fitxers a la bústia de SERES es queden allà.



Captura real d'Odoo 20. **Configuració › FlexigoTech Cloud** amb la base connectada i el connector **En prova**.

22 Preguntes freqüents

Ja envia i rep per la bústia de SERES?

Encara no. L'intercanvi comença quan SERES confirmi els seus servidors SFTP. Mentrestant, el mòdul genera i valida el fitxer i tu el puges al portal.

Què necessito per començar?

El teu contracte amb SERES i el seu document «Comunicacions», Odoo 17 a 20 a Odoo.sh o al teu servidor, i la prova de FlexigoTech Cloud.

Funciona a Odoo Online?

No. Odoo Online no permet instal·lar mòduls de tercers.

Necessito Odoo Enterprise?

No. Usa mòduls d'Odoo Community: val a Community i a Enterprise.

Necessito el meu certificat digital?

No. A FUFAE i Connect INVOIC signa SERES com a tercer.

Quins formats genera?

FUFAE separat per barres o de posicions fixes, Facturae 3.2.2 en XML i Connect INVOIC per a clients EDI.

Cada client pot anar en un format diferent?

Sí. El compte en porta un per a tots i cada client pot portar el seu a la seva pestanya SERES.

Com sé que la factura és correcta abans d'enviar-la?

Cada Facturae es valida contra l'esquema oficial de facturae.gob.es abans de donar el fitxer per bo.

Com sé si el client l'ha acceptada?

Pel fitxer d'estat de SERES: el document passa a rebut, acceptat, rebutjat o pagat.

I si el client la rebutja?

Veus el motiu, la corregeixes i la tornes a presentar. Només si el client ja la va registrar cal una rectificativa.

Què passa amb les factures dels meus proveïdors?

Entren com a documents validats. Tu les passes a factura de proveïdor en esborrany i contestes a SERES.

Publica les factures o fa el tràmit legal?

No publica res sol. Genera i lliura el fitxer; la factura final la signa i la lliura SERES.

Llegeix les comandes dels meus clients?

Sí, amb Vendes i Inventari: entren com a pressupostos i cada lliurament dona el seu albarà EDI.

Què passa amb la Llei Crea i Creix?

El document compta 4 dies naturals des de l'enviament i t'avisa si no hi ha resposta. El termini de comunicar l'estat és de qui rep la factura, i ho gestiona SERES.

Per on passen les factures?

Per la passarel·la de FlexigoTech Cloud, en servidors de netcup a Alemanya, que obre la teva bústia i no guarda còpia dels fitxers.

Es guarda la meva contrasenya de la bústia a Odoo?

No. Va xifrada a FlexigoTech Cloud i el camp d'Odoo és només d'escriptura.

Puc provar a SERES PRE?

Sí. Cada compte és d'un entorn, i un compte nou ve a SERES PRE.

Puc tenir diverses empreses?

Sí, un compte per empresa i entorn. El pla Estàndard admet fins a 3 comptes i el Pro, fins a 10.

Hi ha un límit de factures?

Amb el pla Estàndard, un límit de factures noves enviades al mes. El Pro envia sense límit.

Quan comença a comptar la prova?

Quan la comences. Si vols esperar que la bústia funcioni, pots començar-la més tard.

Què passa si deixo la subscripció?

El connector no obre la bústia. El que ja hi ha a Odoo es continua llegint i exportant.

I si desinstal·lo el mòdul?

Odoo esborra de FlexigoTech Cloud la credencial de cada compte. Els teus fitxers a SERES es queden allà.

Puc ensenyar el cicle sense SERES?

Sí, amb els botons de simular d'un compte sense bústia. Marquen el document com a simulat i no li expliquen res a SERES.

Quines versions d'Odoo?

17, 18, 19 i 20. Cada versió és un mòdul a part.

Qui m'ajuda si alguna cosa falla?

Nosaltres: resposta en 1 dia laborable amb el pla Estàndard i en 4 hores laborables amb el Pro, i videotrucada si cal.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

23 Glossari

SERES	Proveïdor espanyol de factura electrònica i EDI.

Bústia SFTP	La carpeta de SERES on es deixen i es recullen els fitxers, amb el seu servidor, el seu usuari i la seva credencial.
SERES PRE i SERES PRO	Els entorns de proves i de producció de SERES, cadascun amb la seva bústia.
Facturae 3.2.2	El format oficial espanyol de factura electrònica, amb el seu esquema a facturae.gob.es.
FUFAE	El fitxer pla amb què SERES rep una factura i la tradueix a Facturae.
Connect INVOIC	El fitxer de factura de SERES per als clients que reben per EDI.
EDI	Intercanvi electrònic de documents entre empreses, com ara comandes, albarans i factures.
EANCOM	La norma de GS1 per als missatges EDI; ORDERS és la comanda i DESADV l'avís d'expedició.
GLN	El codi de GS1 que identifica una empresa o un punt de lliurament.
EAN	El codi de barres d'un producte.
DeliveryFeedback	El fitxer d'estat de SERES, en els dos sentits.
Acusament	El que contestes a SERES sobre una factura rebuda.
Empremta del servidor	La clau que identifica el servidor SFTP i que la passarel·la comprova en cada connexió.
Comunicacions	El document del teu projecte amb SERES amb el servidor, l'usuari i les carpetes.
Llei Crea i Creix	La Llei 18/2022, que a l'article 8 regula la factura electrònica entre empreses.

GUIA DEL CONNECTOR · SERES

24 Llista de comprovació per començar

- [ ] Tinc Odoo 17, 18, 19 o 20 a Odoo.sh o al meu servidor.
- [ ] Tinc el meu contracte amb SERES i el document «Comunicacions».
- [ ] He instal·lat el mòdul i he començat la prova de FlexigoTech Cloud.
- [ ] He creat el compte de SERES PRE amb el servidor, l'usuari i les carpetes.
- [ ] He desat la credencial amb la casella de consentiment.
- [ ] La meva empresa i els meus clients tenen NIF; els clients EDI, el seu GLN.
- [ ] He triat el format del compte i el dels clients que porten un altre.
- [ ] He donat d'alta els meus clients i proveïdors a SERES.
- [ ] He generat una factura i el seu fitxer ha passat la validació.
- [ ] Sé com pujar el fitxer al portal i carregar l'estat mentre la bústia espera SERES.
- [ ] Sé on són les factures de proveïdor rebudes i com contestar-les.

25 Parlem-ne

Si vols veure-ho amb les teves dades abans de decidir, escriu-nos i ho veiem junts. Per instal·lar-ho, configurar-ho o qualsevol dubte, també.

Correu

Per instal·lar-lo, configurar-lo o per a qualsevol dubte.
comercial@flexigotech.com

Al web

La fitxa del connector, amb la guia i els preus.
flexigotech.com/ca/connector-seres-odoo.html

A Odoo Apps

La fitxa del mòdul a la botiga d'Odoo.
apps.odoo.com

SERES és una marca del seu titular, utilitzada amb permís de SERES segons el seu acord de partner amb FlexigoTech. FlexigoTech és una marca de Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona).